



Fisheries and Oceans Pêches et Océans
Canada Canada

Variation Order / Ordonnance de Modification

MAR-VAR-2019-065

FISHERIES ACT

Maritimes Region

Close Time

Variation Order 2019-065

The Regional Director-General, Maritimes Region, Department of Fisheries and Oceans, pursuant to subsection 6(1) of the *Fishery (General) Regulations*, hereby makes the annexed Order varying the close times for fishing for groundfish in divisions 4VS and 4W.

Issued at Dartmouth, Nova Scotia the 8 of April, 2019.

Mary-Ellen Valkenier
Regional Director-General
Maritimes Region



ORDER VARYING THE CLOSE TIME
FOR FISHING FOR GROUND FISH

Short Title

1. This Order may be cited as the Maritimes Region Close Time Variation Order MAR-VAR-2019-065.

Variation

2. The close time as fixed by Subsection 9(1) of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* is hereby varied so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence issued pursuant to section 4 of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* shall fish for or catch and retain groundfish in the waters referred to below during the close time beginning on April 1 to March 31. The waters of divisions 4VS and 4W enclosed by rhumb lines joining the following points in the order in which they are listed:

Portion of 4VS:

POINT	NORTH LATITUDE	WEST LONGITUDE
1.	43°53'13"N	58°51'52"W
2.	43°52'55"N	58°48'00"W
3.	43°52'07"N	58°50'45"W
4.	43°50'52"N	58°51'51"W
5.	43°53'13"N	58°51'52"W

Portion of 4W:

POINT	NORTH LATITUDE	WEST LONGITUDE
1.	43°59'36"N	59°03'51"W
2.	43°58'56"N	59°00'27"W
3.	43°58'56"N	59°02'40"W
4.	43°57'53"N	59°01'13"W
5.	43°58'34"N	59°03'12"W
6.	43°59'25"N	59°05'33"W
7.	43°59'36"N	59°03'51"W

Geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD83) geodetic reference system.

Coming into Force

3. This Order shall come into force on the date of signature and remains in force, unless otherwise revoked, at which time the close time shall revert to that set out in said Regulations.



NOTICE TO FISHERMEN

CANADIAN COAST GUARD OPERATION

CCG RADIO HALIFAX

FSHFX T. SOMERVILLE

NOTICE

Pursuant to subsection 6(1) of the Fishery (General) Regulations, the Regional Director-General for the Department of Fisheries and Oceans, Maritimes Region, gives notice that the close time variation order MAR-VAR-2019-065 is in effect so that no person who is authorized to fish under the authority of a licence issued pursuant to section 4 of the *Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations* shall fish for or catch and retain groundfish in portions of divisions 4VS and 4W (known as the Gully Marine Protected Area) enclosed by rhumb lines joining the points in the order in which they are listed is prohibited from April 1 to March 31.

Portion of 4VS:

POINT	NORTH LATITUDE	WEST LONGITUDE
1.	43°53'13"N	58°51'52"W
2.	43°52'55"N	58°48'00"W
3.	43°52'07"N	58°50'45"W
4.	43°50'52"N	58°51'51"W
5.	43°53'13"N	58°51'52"W

Portion of 4W:

POINT	NORTH LATITUDE	WEST LONGITUDE
1.	43°59'36"N	59°03'51"W
2.	43°58'56"N	59°00'27"W
3.	43°58'56"N	59°02'40"W
4.	43°57'53"N	59°01'13"W
5.	43°58'34"N	59°03'12"W
6.	43°59'25"N	59°05'33"W
7.	43°59'36"N	59°03'51"W

Geographical coordinates (latitude and longitude) are expressed in the North American Datum 1983 (NAD83) geodetic reference system.

For more information please contact the local fishery officer.

Mary-Ellen Valkenier
Directrice générale régionale
Région des Maritimes



LOI SUR LES PÊCHES

Ordonnance de modification
d'une période de fermeture dans
la région des Maritimes 2019-065

En application du paragraphe 6(1) du *Règlement de Pêche (dispositions générales)*, la directrice générale régionale du ministère des Pêches et des Océans de la région des Maritimes, prend l'ordonnance ci-jointe, modifiant les périodes de fermeture de la pêche du poisson de fond dans les divisions 4VS et 4W.

Fait à Dartmouth (Nouvelle-Écosse) le

8

avril 2019.

Mary-Ellen Valkenier
Directrice générale régionale
Région des Maritimes



ORDONNANCE DE MODIFICATION DES PÉRIODES
DE FERMETURE DE LA PÊCHE DU POISSON DE FOND

Titre abrégé

1. Ordonnance de modification d'une période de fermeture dans la région des Maritimes MAR-VAR-2019-065.

Modification

2. La période de fermeture établie au paragraphe 9(1) du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* est par la présente modifiée, de sorte qu'il est interdit à quiconque est autorisé à pêcher en vertu d'un permis délivré aux termes de l'article 4 dudit règlement de pêcher ou de prendre et de garder du poisson de fond dans les eaux décrites ci-dessous pendant la période de fermeture commençant le 1^{er} avril au 31 mars. Dans les eaux de la divisions 4VS et 4W délimitées par droites rhumb reliant les points suivants, dans l'ordre où ils sont énumérés:

Le partie de zone 4VS:

POINT	NORD LATITUDE	OUEST LONGITUDE
1.	43°53'13"N	58°51'52"O
2.	43°52'55"N	58°48'00"O
3.	43°52'07"N	58°50'45"O
4.	43°50'52"N	58°51'51"O
5.	43°53'13"N	58°51'52"O

Le partie de zone 4W:

POINT	NORD LATITUDE	OUEST LONGITUDE
1.	43°59'36"N	59°03'51"O
2.	43°58'56"N	59°00'27"O
3.	43°58'56"N	59°02'40"O
4.	43°57'53"N	59°01'13"O
5.	43°58'34"N	59°03'12"O
6.	43°59'25"N	59°05'33"O
7.	43°59'36"N	59°03'51"O

Les coordonnées géographiques — latitude et longitude — sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Entrée en vigueur

3. L'ordonnance sera en vigueur à la date de signature et restera en vigueur autre que si révoqué. À ce moment-là, la période de fermeture reviendra telle qu'indiquée dans l'annexe dudit règlement.



**AVIS AUX PECHEURS
OPERATIONS DE LA GARDE COTIERE
RADIO GCC HALIFAX
FSHFX T. SOMERVILLE**

En application du paragraphe 6(1) du *Règlement de pêche (dispositions générales)*, la directrice générale régionale de Pêches et Océans pour la région des Maritimes fait savoir que l'ordonnance de modification d'une période de fermeture MAR-VAR-2019-065 est en vigueur, de sorte qu'il est interdit à toute personne autorisée à pêcher en vertu d'un permis délivré aux termes de l'article 4 du *Règlement sur les permis de pêche communautaires des Autochtones* de pêcher ou de prendre et de garder du poisson de fond, du 1^{er} avril au 31 mars, dans les sections des divisions 4VS et 4W (la zone de protection marine du Gully) délimitées par les lignes loxodromiques reliant les points, dans l'ordre où ils sont énumérés.

Le partie de zone 4VS:

POINT NORD	LATITUDE	OUEST	LONGITUDE
1.	43°53'13"N	58°51'52"	O
2.	43°52'55"N	58°48'00"	O
3.	43°52'07"N	58°50'45"	O
4.	43°50'52"N	58°51'51"	O
5.	43°53'13"N	58°51'52"	O

Le partie de zone 4W:

POINT NORD	LATITUDE	OUEST	LONGITUDE
1.	43°59'36"N	59°03'51"	O
2.	43°58'56"N	59°00'27"	O
3.	43°58'56"N	59°02'40"	O
4.	43°57'53"N	59°01'13"	O
5.	43°58'34"N	59°03'12"	O
6.	43°59'25"N	59°05'33"	O
7.	43°59'36"N	59°03'51"	O

Les coordonnées géographiques — latitude et longitude — sont exprimées selon le Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord 1983 (NAD 83).

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'agent des pêches local.

Pour de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec l'agent des pêches local.

Mary-Ellen Valkenier
Directrice générale régionale
Région des Maritimes